

## **ОТЗЫВ**

**официального оппонента на диссертацию  
Байрамовой Светланы Игоревны на тему: «Формирование  
слухопроизносительных навыков на основе когнитивного образа  
морфемы (китайский язык, неязыковой вуз)», представленной на  
соискание ученой степени кандидата педагогических наук по  
специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания  
(иностранные языки)**

Диссертация С.И. Байрамовой представляет собой актуальный и своевременный научно-исследовательский проект, посвященный проблеме формирования слухопроизносительных навыков на начальном этапе обучения китайскому языку в неязыковом вузе.

**Актуальность** и своевременность этой работы обусловлены необходимостью подготовки востребованного специалиста со знанием китайского языка на международном рынке труда в условиях расширения сотрудничества России и Китая. Формирование личности способной к иноязычному общению на межкультурном уровне становится сегодня главной задачей обучения иностранным языкам. Эффективность межкультурного общения зависит от многих факторов, одним из которых является сформированность слухопроизносительных навыков, которые наряду с другими речевыми навыками составляют основу для развития речевых умений. В настоящее время, как в отечественной, так и зарубежной педагогической науке вопросы методики преподавания китайского языка еще остаются недостаточно разработанными. Поиск эффективных технологий формирования слухопроизносительных навыков у студентов неязыковых вузов, изучающих китайский язык, обеспечивающих формирование поликультурной языковой личности обуславливают актуальность диссертационного исследования.

Анализ диссертационной работы, ее структуры и содержания позволил сделать вывод о том, что исследование базируется на серьезной теоретико-методологической основе, характеризуется внутренним содержательным

единством, о чем свидетельствует четко сформулированные объект, предмет, цель, задачи, гипотеза исследования и положения, выносимые на защиту.

Очевидно, что обращение в проблеме формирования произносительных навыков китайского языка повлекло за собой поиск адекватных поставленным задачам способов научного анализа. Избранный автором комплексный, междисциплинарный подход позволяет по-новому осмыслить опыт обучения китайскому языку с учетом современных достижений в области педагогики, методики обучения иностранным языкам, межкультурной коммуникации, когнитивной психологии, лингвистики, психолингвистики. Интересным представляется и обращение автора к когнитивному подходу и регулирующей функции образа в процессе формирования произносительных навыков, что призвано обеспечить более качественную фонетическую подготовку студентов, изучающих китайский язык.

Поставив перед собой задачу разработки эффективной технологии формирования слухопроизносительных навыков китайского языка, автор диссертации полно и последовательно анализирует специфические особенности фонологических систем русского и китайского языков в методических целях. На основе проведенного анализа диссертант аргументирует использование китайской морфемы в качестве единицы методической организации фонетического материала на начальном этапе обучения китайскому языку. Рассмотрение когнитивного образа морфемы как основы для формирования слухопроизносительных навыков китайского языка, описание его многокомпонентной структуры является, на наш взгляд, одним из наиболее важных результатов диссертации, обуславливающих ее неоспоримую теоретическую значимость.

К числу несомненных достоинств данного диссертационного исследования можно отнести тщательное описание психологических особенностей восприятия и переработки новой информации в когнитивной

сфере обучаемых с подробным анализом специфических образов, соответствующих определенному уровню отражения реальной действительности.

**Новизна** исследования обусловлена выявленными трудностями овладения русскоязычными студентами китайским произношением, разработанной методикой формирования слухопроизносительных навыков на основе когнитивного образа китайской морфемы, обоснованием роли когнитивного образа как основы становления слухопроизносительных навыков, описанием структуры мультимедийной программы-тренажера для формирования слухопроизносительных навыков китайского языка.

Научный интерес представляет методическая система формирования слухопроизносительных навыков при обучении китайскому языку русскоговорящих студентов нелингвистических направлений подготовки, описанная автором во второй главе. Методическая система реализуется с учетом принципов дифференцированного подхода к обучению, управления процессом обучения, вычленения конкретных ориентиров, комплексного подхода к мотивации в обучении иностранным языкам, коммуникативной направленности, опоры на родной язык, устного опережения, опережающего слушания. Автор счел необходимым выделывать в содержании обучения фонетической стороне китайской речи три компонента: лингвистический, психологический и методологический. Все компоненты методической системы достаточно подробно описаны в работе и свидетельствуют о том, что диссертант уже сформировался как молодой ученый, владеющий понятийным и терминологическим аппаратом методики преподавания иностранных языков.

Высокой оценки заслуживает исследовательская часть диссертации. Комплексное исследование включало несколько этапов: анализ опыта обучения китайскому языку в неязыковых учебных заведениях; опытное обучение с использованием разработанной автором мультимедийной

обучающей программы-тренажера, анализ полученных результатов. Автором разработана уникальная технология формирования слухопроизносительных навыков китайского языка на начальном этапе обучения, основанная на учете закономерностей процесса формирования когнитивного образа китайской морфемы и процесса переноса внешних действий в план отражения.

**Практическая значимость** полученных автором результатов очевидна, и на наш взгляд, не требует развернутого обоснования. В полной мере демонстрируется комплекс тренировочных упражнений, основанный на применении когнитивных и адаптивных стратегий. К несомненной заслуге автора можно отнести и разработку мультимедийной программы-тренажера для формирования слухопроизносительных навыков на начальном этапе обучения. Значительное сокращение аудиторной нагрузки в учебных заведениях высшего образования и увеличения объема самостоятельной работы создают потребность в разработках методик обучения аспектам языка и видам речевой деятельности обучающихся на основе компьютерных технологий. В этом смысле работа С.И.Байрамовой имеет большую практическую ценность.

При общей положительной оценке диссертации возникает ряд замечаний дискуссионного характера:

1. Нам представляется несколько избыточным обзор теории образа, представленный в первой главе. Насколько целесообразно было анализировать теорию образа, начиная с античных времен?
2. Замечание связано с логикой изложения работы. Во втором параграфе второй главы «Технология формирования слухопроизносительных навыков китайского языка на основе когнитивного образа морфемы» на стр. 99 - 105 представлено описание теории поэтапного формирования умственных действий. Чем вызвано включение теоретического блока в практическую часть диссертационной работы?

3. За единицу формирования слухопроизносительных навыков автор взял морфему. Вслед за Е.Д. Поливановым и А. А. и Е.Н. Драгуновыми в синологической традиции основной минимальной произносительной единицей языка принято считать слогофону или силлабему. Возникает вопрос обоснованности выбора автора. Поясните, пожалуйста, Ваш выбор.
4. При описании технологии формирования слухопроизносительных навыков автор заключает, что « при презентации новой морфемы предпочтительнее использование наглядности, а не перевода. Картинка позволит учащимся создать образ предметного содержания морфемы и соотнести её с семантической информацией в памяти» (стр.106). Все ли морфемы можно передать с помощью изображений?
5. В диссертационном исследовании автор использует психологический термин «модальность», но не раскрывает его значение.

Высказанные замечания не снижают ценности проведенного исследования Байрамовой Светланы Игоревны на тему: «Формирование слухопроизносительных навыков на основе когнитивного образа морфемы (китайский язык, неязыковой вуз)», отличающегося несомненной научной новизной, теоретической и практической значимостью. Для диссертации в целом характерны аргументированность изложения, точность анализа фактического материала, научно обоснованная теоретическая база. Полученные результаты можно классифицировать как новые, обоснованные и имеющие практическое и научное значение.

Внимательное изучение текста рецензируемой работы позволяет с уверенностью утверждать, что диссертация Байрамовой Светланы Игоревны представляет собой самостоятельно выполненное, законченное исследование одной из актуальных проблем современной методики преподавания иностранных языков. Достоверность полученных соискателем результатов и

исследования освещены в публикациях автора. Автореферат диссертации в должной степени отражает содержание работы.

Все вышесказанное позволяет сделать вывод о том, что исследование Байрамовой Светланы Игоревны на тему: «Формирование слухопроизносительных навыков на основе когнитивного образа морфемы (китайский язык, неязыковой вуз)» соответствует требованиям пп. 9,10,11,12,13,14 «Положения о присуждении ученых степеней», предъявляемых к кандидатским диссертациям, а ее автор заслуживает присуждения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (иностранные языки).

Официальный оппонент,  
кандидат филологических наук,  
доцент кафедры восточных языков  
Евразийского лингвистического  
института в г. Иркутске – филиала  
ФГБОУ ВО «Московский  
государственный лингвистический  
университет»  
664025 г. Иркутск  
ул.Ленина, 8  
Тел.: (3952) 24-25-97  
e-mail: [info@islu.ru](mailto:info@islu.ru)

Т.Е. Шишмарева

Подпись Т.Е. Шишмаревой заверяю

